

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

SESSION ORDINAIRE 1994-1995

25 NOVEMBER 1994

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

**van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 1995**

INHOUDSOPGAVE

Voorafgaande opmerkingen	3
Tabel met de basisallocaties	5

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 1994-1995

25 NOVEMBRE 1994

BUDGET ADMINISTRATIF

**de la Commission
Communautaire Commune
pour l'année budgétaire 1995**

INDEX

Remarques préliminaires	3
Tableau des allocations de base	5

Aan de heer Voorzitter van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, Sterrenkundelaan 21, 1030 BRUSSEL.

BETREFT:

Administratieve begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1995.

Geachte heer Voorzitter,

In uitvoering van het artikel 9, § 7 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, en verwijzende naar het ontwerp van ordonnantie houdende de uitgavenbegroting 1995, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de administratieve begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie over te zenden.

Met de meeste hoogachting,

De Leden van het Verenigd College belast met de Begroting,

Jos CHABERT
Dominique HARMEL

Monsieur le Président de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune, Avenue de l'Astronomie 21, 1030 BRUXELLES.

OBJET:

Budget administratif de la Commission Communautaire Commune pour l'année budgétaire 1995.

Monsieur le Président,

En exécution de l'article 9, § 7, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat et référant au projet d'ordonnance contenant le budget des dépenses pour l'année budgétaire 1995, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif de la Commission Communautaire Commune.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de notre plus haute considération.

Les Membres du Collège réuni chargés du Budget,

Jos CHABERT
Dominique HARMEL

Voorafgaande opmerkingen

a) Legende

A	:	Afdeling
P	:	Programma
A	:	Activiteit
BA	:	Basisallocatie

- a) niet-gesplitste kredieten
 b) ordonnanceringskredieten
 c) vastleggingskredieten

b) Veranderingen van basisallocaties

De teksten van de volgende basisallocaties werden gewijzigd:

Afdeling	Programma	Activiteit	Basis-allocatie
01	0	1	11.03
01	0	1	11.04
01	0	1	11.06
01	0	1	12.01
01	0	1	12.10
02	1	2	33.01
02	5	1	51.01
02	5	1	63.01
03	5	3	33.07

c) Volgende basisallocaties werden uit de administratieve begroting verwijderd:

Afdeling	Programma	Activiteit	Basis-allocatie
02	2	1	33.02
02	4	1	33.05

d) De volgende nieuwe basisallocaties werden in de administratieve begroting ingevoerd:

Afdeling	Programma	Activiteit	Basis-allocatie
01	0	1	12.02
01	1	1	01.01
02	1	2	43.01
02	1	4	33.07
02	2	1	12.04

Remarques préliminaires

a) Légende

D	:	Division
P	:	Programme
A	:	Activité
BA	:	Allocation de base

- a) crédits non dissociés
 b) crédits d'ordonnement
 c) crédits d'engagement

b) Modifications d'allocations de base

Les libellés des allocations de base suivantes ont été modifiés:

Division	Programme	Activité	Allocation de base
01	0	1	11.03
01	0	1	11.04
01	0	1	11.06
01	0	1	12.01
01	0	1	12.10
02	1	2	33.01
02	5	1	51.01
02	5	1	63.01
03	5	3	33.07

c) Les allocations de base suivantes ont été supprimées dans le budget administratif:

Division	Programme	Activité	Allocation de base
02	2	1	33.02
02	4	1	33.05

d) Les allocations de base nouvelles ont été insérées dans le budget administratif comme suit:

Division	Programme	Activité	Allocation de base
01	0	1	12.02
01	1	1	01.01
02	1	2	43.01
02	1	4	33.07
02	2	1	12.04



II. Tabel met de basisallocaties

II. Tableau des allocations de base

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Vastleggingen 1993 Engagements	Aangepast 1994 Ajusté	Initiaal 1995 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
	(1)			(2)	DIVISION 00 Cabinets et Conseil
AFDELING 00 Kabinetten en Raad Forfaitaire tegemoetkoming in de door het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gedragen kosten voor de bezoldigingen van de kabinetsleden en de dotatie aan de Raad.	00 0 1 01.01	-	50.000.000	50.000.000	Intervention forfaitaire dans les frais exposés par le Ministère de la Région de Bruxelles - Capitale pour les traitements des membres de cabinet et la dotation au Conseil.
Totaal Afdeling 00	a)	-	50.000.000	50.000.000	Total Division 00
AFDELING 01 Algemene uitgaven van de Administratie					DIVISION 01 Dépenses générales de l'Administration
00 Bestaansmiddelen					00 Substantie
Bezoldigingen van het in dienstactiviteit en in beschikbaarheid zijnde statutair en contractueel personeel.	01 0 1 11.03	43.292.827	43.900.000	50.400.000	Rémunérations du personnel statutaire et contractuel en activité de service et en disponibilité.
Andere bezoldigingen.	01 0 1 11.04	3.125.570	11.100.000	3.000.000	Autres rémunérations.
Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.	01 0 1 11.05	42.960	600.000	300.000	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.
Werking van de Adviesorganen.	01 0 1 11.06	999.252	1.000.000	1.000.000	Fonctionnement des organes consultatifs.

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	(1)	a)	Vastleggingen 1993 Engagements	Aangepast 1994 Ajusté	Initial 1995 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
<p>Erelonen van advocaten en geneeheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de diensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. Verbruikskosten in verband met het betrekken van lokalen en uitgaven voor onderhoud.</p> <p>Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere administratieve uitgaven. Uitgaven voor energieverbruik. Huur van mechanografische installaties, informatica-installaties. Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten voor dienstvervoer (met inbegrip van de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).</p>	01 0 1 12.01	(1)	a)	20.231.104	13.300.000	9.000.000	<p>Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration et prestations de tiers. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses pour l'entretien. Fournitures de biens et services : frais de bureaux, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration. Dépenses de consommation énergétique. Location d'installations mécanographiques et informatiques. Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux).</p>
<p>Huur van onroerende goederen van verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. Belastingen op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetalingen aan de Regie der Gebouwen.</p>	01 0 1 12.02		a)	-	-	9.700.000	<p>Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.</p>

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	(1)	Vastleggingen 1993 Engagements	Aangepast 1994 Ajusté	Initial 1995 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
Buitengewone uitgaven voor diensten en aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten en gelijkaardige uitgaven).					(2)	Frais exceptionnels de services d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement et dépenses similaires).
Erfpacht voor gebouwen.	01 0 1 12.10	a)	5.421.816	p.m.	p.m.	Prise en bail emphytéotique d'immeubles.
Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ten aanzien van door haar organen en haar bedienden gepleegde daden.	01 0 1 34.01	a)	150.000	p.m.	p.m.	Indemnités à tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Commission communautaire commune à l'égard d'actes commis par ses préposés.
Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen.	01 0 1 74.01	a)	86.964	2.000.000	-	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport.
Aankoop van bureau- en informaticamateriaal.	01 0 1 74.02	a) b) c)	38.797.821 - -	10.800.000 - -	45.000.000 45.000.000	Achat de matériel bureautique et informatique.
01 Uitgaven ingevolge de splitsing van de provincie Brabant				82.700.000	73.400.000 45.000.000 45.000.000	01 Dépenses résultant de la scission de la province de Brabant
Krediet voor het dekken van uitgaven van allerlei aard die voortvloeien uit de splitsing van de Provincie Brabant.	01 1 1 01.01	a)	-	-	125.700.000	Crédit destiné à couvrir les dépenses de toute nature résultant de la scission de la Province de Brabant.
		a)			125.700.000	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Vastleggingen 1993 Engagements	Aangepast 1994 Ajusté	Initiaal 1995 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
	(1)			(2)	
Totaal Afdeling 01			82.700.000	199.100.000 45.000.000 45.000.000	Total Division 01

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Vastleggingen 1993 Engagements	Aangepast 1994 Ajusté	Initiaal 1995 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement
AFDELING 02 Gezondheid	(1)			(2)	DIVISION 02 Santé
01 <i>Ondersteuning van het gezondheidsbeleid</i>					01 <i>Support de la politique en matière de santé</i>
Activiteit 1 : Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake volksgezondheid, symposia.	02 1 1 12.01	8.987.342	9.700.000	8.000.000	Activité 1 : Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière de santé, colloques.
Activiteit 2 : Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (privé sector).	02 1 2 33.01	900.000	1.000.000	2.000.000	Activité 2 : Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur privé).
Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (openbare sector).	02 1 2 43.01	-	-	1.000.000	Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur public).
Activiteit 3 : Provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake gezondheid als gevolg inzonderheid van de intersectoriële Ronde-tafel.	02 1 3 01.02	-	300.000	300.000	Activité 3 : Crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière de santé résultant notamment de la Table ronde intersectorielle.
Activiteit 4 : Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse privé-ziekenhuizen.	02 1 4 33.07	-	-	14.000.000	Activité 4 : Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur privé).
Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse openbare ziekenhuizen.	02 1 4 43.42	-	-	11.000.000	Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur public).
	a)	9.887.342	11.000.000	36.300.000	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Vastleggingen 1993 Engagements	Aangepast 1994 Ajusté	Initiaal 1995 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
	(1)			(2)	
02 Preventie					02 Prévention
Activiteit 1 :					Activité 1 :
Vaccinatiekosten.	02 2 1 12.02	3.563.063	5.000.000	3.800.000	Frais de vaccination.
Activiteit 2 :					Activité 2 :
Kosten voortvloeiend uit activiteiten inzake druggebruik.	02 2 2 12.04	-	9.000.000	9.000.000	Frais découlant d'activités en matière de toxicomanie.
			14.000.000	12.800.000	
03 Thuisverzorging					03 Soins à domicile
Toelagen aan de privé-diensten voor thuiszorg.	02 3 1 33.03	119.625	2.000.000	2.000.000	Subsides aux associations privées concernées par la politique de soins à domicile.
Toelagen aan de openbare diensten voor thuiszorg.	02 3 1 43.03	-	2.000.000	2.000.000	Subsides aux services publics concernés par la politique de soins à domicile.
			4.000.000	4.000.000	
04 Geestelijke gezondheidszorg					04 Santé mentale
Prestaties van derden in verband met de politiek inzake geestelijke gezondheidszorg.	02 4 1 12.03	3.000.000	4.000.000	4.000.000	Prestations de tiers en relation avec la politique de santé mentale.
Toelagen voor de privé-diensten voor geestelijke gezondheidszorg en aan de centra voor tele-onthaal.	02 4 1 33.04	15.511.323	19.900.000	20.500.000	Subventions aux services de santé mentale et aux centres de télé-accueil.

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A B. A P A B.A.	(1)	Vastleggingen 1993 Engagements	Aangepast 1994 Ajusté	Initiaal 1995 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
		(2)				
Toelagen voor projecten van slachtofferbegeleiding binnen het ziekenhuis (privé-sector).	02 4 1	33.06	-	1.250.000	2.000.000	Subventions pour les projets d'accompagnement de victimes en milieu hospitalier (secteur privé).
Toelagen voor de openbare diensten voor geestelijke gezondheid.	02 4 1	43.40	70.316.601	85.900.000	74.000.000	Subventions aux services publics de santé mentale.
Toelagen voor projecten van slachtofferbegeleiding binnen het ziekenhuis (openbare sector).	02 4 1	43.41	-	1.250.000	2.000.000	Subventions pour les projets d'accompagnement de victimes en milieu hospitalier (secteur public).
<i>05 Investeringen</i>			88.827.924	117.300.000	102.500.000	<i>05 Investissements</i>
Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies en voor de ordonancerings van vastleggingen voor rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen verricht tot en met 31 december 1992 (privé-sector).	02 5 1	51.01	139.040.000 325.919.000	298.000.000 272.000.000	232.000.000 285.000.000	Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables et à l'ordonnancement des engagements pour maisons de repos et instituts médico-pédagogiques pris jusqu'au 31 décembre 1992 (secteur privé).

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	(1)	Vastleggingen 1993 Engagements	Aangepast 1994 Ajusté	Initiaal 1995 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
		(1)			(2)	
Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies en voor de ordonnanciering van vastleggingen voor rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen verricht tot en met 31 december 1992 (openbare sector).	02 5 1 63.01	b) c)	239.790.000 164.000.000	262.000.000 148.000.000	128.000.000 105.000.000	Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables et à l'ordonnancement des engagements pour maisons de repos et instituts médico-pédagogiques pris jusqu'au 31 décembre 1992 (secteur public).
Totaal Afdeling 02		a) b) c)	378.830.000 489.919.000	560.000.000 420.000.000	360.000.000 390.000.000	Total Division 02
			111.397.954 378.830.000 489.919.000	146.300.000 560.000.000 420.000.000	155.600.000 360.000.000 390.000.000	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Vastleggingen 1993 Engagements	Aangepast 1994 Ajusté	Initiaal 1995 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
(1)					
AFDELING 03					
Bijstand aan personen					
<i>01 Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen</i>					
Activiteit 1 :	03 1 1 12.01	16.126.834	19.400.000	17.100.000	01 <i>Support de la politique en matière d'aide aux personnes</i> Activité 1 : Frais d'études, prestations de tiers effectués pour compte de la Commission communautaire commune en matière d'aide aux personnes, colloques. Activité 2 : Subventions aux associations et organismes qui s'occupent de la diffusion de l'information en matière d'aide aux personnes. Activité 3 : Crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de la Table ronde intersectorielle. Activité 4 : Fonds spécial d'assistance.
Activiteit 2 :	03 1 2 33.01	12.098.075	2.700.000	2.600.000	
Toelagen voor verenigingen en instellingen die zich bezighouden met verspreiding van de informatie inzake bijstand aan personen.	03 1 3 01.03	-	600.000	600.000	
Activiteit 3 :	03 1 4 01.04	-	-	-	
Provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van de intersectoriële Ronde- Tafel.					
Activiteit 4 :					
Bijzonder onderstandsfonds.					

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.		Vastleggingen 1993 Engagements	Aangepast 1994 Ajusté	Initiaal 1995 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement
	(1)				(2)	
Activiteit 5 : Toelagen aan privé-verenigingen voor sociale initiatieven.	03 1 5 33.06	a)	4.650.000	7.000.000	4.000.000	Activiteit 5 : Subventions à des organismes privés pour initiatives sociales.
Activiteit 6 : Toelagen aan openbare instellingen voor sociale initiatieven.	03 1 6 43.44	a)	-	4.300.000	4.000.000	Activiteit 6 : Subventions à des organismes publiques pour initiatives sociales.
Activiteit 7 : Tussenkost in de aanpassingswerken van een permanent nachtasiel.	03 1 7 52.01		1.700.000	-	-	Activiteit 7 : Intervention dans les frais d'aménagement d'un asile de nuit permanent.
Activiteit 8 : Aankoop van informaticamateriaal ter beschikking gesteld van de O.C.M.W.'s van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.	03 1 8 74.02		-	3.300.000	p.m.	Activiteit 8 : Achat de matériel informatique mis à disposition des C.P.A.S. de la Région de Bruxelles - Capitale par la Commission Communautaire Commune.
02 Bijzondere steun		a)	32.874.909	37.300.000	28.300.000	02 Assistance spéciale
Tenlasteneming van de uitgaven voor het bijzonder onderstandsfonds.	03 2 1 12.02	a)	1.660.264	25.000.000	20.000.000	Prise en charge des dépenses résultant d'un spécial d'assistance.
		a)	1.660.264	25.000.000	20.000.000	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Vastleggingen 1993 Engagements	Aangepast 1994 Ajusté	Initiaal 1995 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonancement c) crédits d'engagement
	(1)			(2)	
<i>03 Beleid ten voordele van de gehandicapte personen</i>					<i>03 Politique en faveur des personnes handicapées</i>
Activiteit 1 :					Activité 1 :
Toelagen voor instellingen voor gehandicapte personen (privé-sector).	03 3 1 33.02	99.617.656	132.400.000	132.400.000	Subsides aux établissements pour personnes handicapées (secteur privé).
Toelagen voor instellingen voor gehandicapte personen (openbare sector).	03 3 1 43.40	57.339.567	96.600.000	96.600.000	Subsides aux établissements pour personnes handicapées (secteur public).
Activiteit 2 :					Activité 2 :
Toelagen voor sociale reclassering van minder-valide personen.	03 3 2 41.01	1.765.418	2.000.000	400.000	Subvention pour le reclassement social des personnes handicapées.
		158.722.641	231.000.000	229.400.000	
<i>04 Sociale hulp</i>					<i>04 Aide sociale</i>
Activiteit 1 :					Activité 1 :
Toelagen aan privé-verenigingen die een nachttasiel en een dringende opvang aanbieden.	03 4 1 33.05	15.000.000	15.000.000	15.000.000	Subventions à des associations privées qui offrent un asile de nuit et un accueil d'urgence.
Activiteit 2 :					Activité 2 :
Toelagen voor onthaalhuizen.	03 4 2 33.03	34.400.000	34.400.000	32.400.000	Subsides aux maisons d'accueil.
Activiteit 3 :					Activité 3 :
Toelagen voor de diensten voor sociale integratie.	03 4 3 33.04	8.921.700	9.200.000	7.400.000	Subsides aux services de réinsertion sociale.

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.		Vastleggingen 1993 Engagements	Aangepast 1994 Ajusté	Initiaal 1995 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
Activiteit 4 :	(1)				(2)	
Toelagen aan privé-instellingen voor de gemeenschapsontwikkeling.	03 4 4 33.07	a)	-	0	p.m.	Activiteit 4 : Subventions à des organismes privés pour le développement communautaire.
<i>05 Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden</i>		a)	58.321.700	58.600.000	54.800.000	<i>05 Politique en faveur des familles et des personnes âgées</i>
Activiteit 1 :						Activiteit 1 : Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur privé).
Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (privé-sector).	03 5 1 33.05	a)	39.700.000	39.000.000	39.000.000	Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur privé).
Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (openbare sector).	03 5 1 43.41	a)	114.100.000	106.600.000	96.600.000	Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur public).
Activiteit 2 :						Activiteit 2 : Subventions aux centres de consultation pré- matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur privé).
Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (privé-sector).	03 5 2 33.06	a)	2.599.809	1.200.000	1.200.000	Subventions aux centres de consultation pré- matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur privé).
Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (openbare sector).	03 5 2 43.42	a)	2.899.283	1.600.000	1.600.000	Subventions aux centres de consultation pré- matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur public).
Activiteit 3 :						Activiteit 3 : Subventions aux centres de service social.
Toelagen voor de centra voor maatschappelijk welzijn.	03 5 3 33.07	a)	82.400.000	74.000.000	74.000.000	Subventions aux centres de service social.

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten	D A P A A P A B.A.	A B. B.A.	Vastleggingen 1993 Engagements	Aangepast 1994 Ajusté	Initiaal 1995 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
	(1)				(2)	
Activiteit 4 :						Activité 4 :
Tenlastenneming van de uitgaven voor sociale ziekten.	03 5 4	12.03	2.057.608	4.500.000	3.900.000	Prise en charge des dépenses de maladies sociales.
			243.756.700	226.900.000	216.300.000	
06 Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn						06 Fonds spécial de l'aide sociale
Uitbetaling aan de openbare centra voor maatschappelijk werk.	03 6 1	43.01	325.100.000	336.000.000	350.300.000	Paiement aux centres publics d'aide sociale.
			325.100.000	336.000.000	350.300.000	
07 Investerings						07 Investissements
Bouw van nachtsielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen (privé-sector).	03 7 1	51.01	-	27.000.000	40.000.000	Construction d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques (secteur privé).
			62.561.000	83.500.000	60.000.000	
Bouw van flats voor bejaarden, nachtsielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen (publieke-sector).	03 7 1	61.01	11.534.000	55.000.000	60.000.000	Construction de flats pour personnes âgées, d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques (secteur public).
			148.311.000	106.500.000	105.000.000	
			11.534.000	82.000.000	100.000.000	
			163.000.000	190.000.000	165.000.000	
Totaal Afdeling 03				914.800.000	899.100.000	Total Division 03
				82.000.000	100.000.000	
				190.000.000	165.000.000	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.		Vastleggingen 1993 Engagements	Aangepast 1994 Ajusté	Initiaal 1995 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement
	(1)					
ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN	a) b) c)			1.193.800.000 642.000.000 610.000.000	1.303.800.000 505.000.000 600.000.000	TOTAL GENERAL DES DEPENSES

1294/3960
I.P.M. COLOR PRINTING
☎02/218.68.00